



Pearson
Edexcel

Mark Scheme (Results)

Summer 2023

Pearson Edexcel GCE

In Spanish (9SP0)

Paper 01: Listening, Reading and Translation

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2023

Publications Code 9SP0_01_2306_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2023

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Paper 1 marking principles for Section A and B

Candidate responses

Language marking principles

There are no marks for quality of language in this paper so errors and omissions in spelling and grammar will be tolerated as long as the message is not ambiguous and do not interfere with communication.

Order of Elements

Consider only as many elements as there are marks, for example for a 1-mark answer, the candidate's first response is taken for assessment, even if this response is incorrect but the correct information follows as a further element. Where 2 marks are available, award the individual marks discretely but apply the order of elements rule.

Written responses in the wrong language cannot be awarded a mark.

Open response questions

For open response questions, the candidate does not have to write in full sentences. If appropriate, they may respond using single words or phrases (with the exception of Question 4(b), summary writing).

Example of short phrases with two or more words:

o habla inglés (verb/noun)

o no sabían nada (verb/negation)

o (que) se habían agotado (verb/adjective).

When responding to open response questions, candidates may use words from the listening passage or reading extract, but they must not transcribe or copy whole sections where the question requires them to manipulate the language in order to render the response accurate to the question.

Example:

Text: Como principalmente frutas y verduras para estar sano.

Question: Según el texto, ¿en qué consiste una dieta sana?

Rewardable answer: Comer principalmente frutas y verduras.

Non-rewardable answer: Como principalmente frutas y verduras para estar sano.

Candidates who copy the whole sentence, as exemplified above as the *Non-rewardable answer*, **would not be awarded marks** without manipulating the verb in the sentence, 'como'. This is because it does not render an accurate answer to

the question. However, as the exemplified *Rewardable answer* shows, candidates may still use words from the listening passage or reading extract.

Summary question

In Question 4b, candidates must use short phrases but no single words, as this would not be appropriate for summary writing.

- For each bullet point, the order of elements rule applies. If a student gives two responses for the first bullet point, the first one only counts. Where a candidate clearly signposts the answers for the second bullet point, the order of elements rule is applied again, hence this rule is applied discretely where possible.
- The bullet points do not need to be answered in the correct order.

Guidance to examiners on understanding and applying the mark scheme

Alternative ways of giving the same answer are indicated with a slash (/) in between the alternative responses, for example: *La historia/el gobierno/la vida/la dictadura de Franco*.

Where appropriate, responses have been separated with 'AND' for compulsory answers and 'OR' for possible answers, for example:

o No declara ilegal la dictadura de Franco (1)

AND

o quedarán asombrados (1)

OR

o No sabían nada/sabían poco sobre estos pueblos (1).

Any parts of an answer that are not essential are bracketed and any parts that are key words are underlined, for example: *(Ella) no (les) dijo nada a sus padres*.

Candidates are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the correct answer.

All possible answers have the correct number of marks appropriate for the information required indicated in brackets.

Suggested incorrect answers are indicated in the '**Reject**' column.

SECTION A

Question 1 (i)	Answer	Mark
	C	(1)

Question 1 (ii)	Answer	Mark
	D	(1)

Question 1 (iii)	Answer	Mark
	B	(1)

Question 1 (iv)	Answer	Mark
	B	(1)

Question 2 (a)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	<p>Any two of:</p> <p>No se trata de un gran número de inmigrantes</p> <p>OR</p> <p>Los casos son esporádicos</p> <p>OR</p> <p>Son personas que buscan/necesitan/ deben recibir asilo</p>	<p>No hay traslados masivos / grandes</p> <p>Lift: "niega que ...masivos"</p> <p>(i)sporádicos</p> <p>casos especiales/ particulares</p> <p>son personas que deben/ son susceptibles de recibir asilo</p>	<p>tras lados</p> <p>no son masivos (<i>no noun</i>)</p> <p>Son personas susceptibles (<i>on its own</i>)</p>	(2)

Question 2 (b)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Cooperación/ Cooperar	Vincular/ conectar la política de inmigración con la exterior	corporar cuperar mezclar	(1)

Question 2(c)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Hay (que hacer) una prueba de salud (a los inmigrantes que llegan)	Debe de/ necesitan hacer Hicieron una prueba de salud	Prueba de salud (<i>no verb</i>)	(1)

Question 2(d)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	(unos) 10	Any number 9-12 Una decena/ desena/ descena Una docena Aproximadamente 10		(1)

Question 3 (a)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	No cambia la información.	No tiene (ningún) efecto. Muy poco No la dignifica ni la denigra No puede dignificar/ denigrar la información denegrar lift: "Internet en sí...información"	Internet confunde las cosas no niega la información	(1)

Question 3 (b)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	La televisión OR La radio	La tele TV Otras formas de comunicación		(1)

Question 3 (c)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	La experiencia de los dos es esencial <u>para un sitio web</u>	<u>Sus páginas web</u> necesitan un experto <u>Sus sitios web</u> no pueden existir sin ellos <u>Un sitio web</u> sobre medicina necesita un médico y un sitio donde se publican las noticias necesita un periodista Se necesitan como expertos para un <u>sitio/ página web</u>	Ambos quieren llegar a más gente Ambos tienen sitios web Necesitan expertos (<i>no subject</i>)	(1)

Question 3 (d)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Internet ayuda al periodismo	Internet ayuda a los periodistas a llegar a más gente/ ampliar su público (Todavía) hay/ existen (buenos) periodistas El periodismo de Internet necesita periodistas	Sin periodistas detrás de Internet no habrá periodismo Periodistas suben artículos a Internet	(1)

Question 3 (e)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	El reportaje de un ciudadano cuenta los hechos/ sus experiencias	Un ciudadano no interpreta los hechos		(1)
	AND	Un ciudadano reporta los hechos		
		Un ciudadano cuenta lo que ve		
		Un ciudadano comparte lo que está viendo / experimentando		(1)
	Un periodista interpreta/compara/ enriquece los hechos	Un periodista hace comparaciones	Un periodista escucha los hechos (on its own)	
		Los periodistas usan información de (varios) testigos		
		Los periodistas analizan los hechos no solo narran sus experiencias = 2		
		Los ciudadanos narran sus experiencias pero no las interpretan = 2		

Question 3 (f)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Any THREE of:			(3)
	La publicidad ha caído	Hay menos publicidad/ ganan menos con la publicidad	acaído	

	<p>OR</p> <p>El periodismo (de calidad) es costoso</p> <p>OR</p> <p>Es costoso mandar un redactor / periodista / alguien al extranjero</p> <p>OR</p> <p>Hay que encontrar una nueva manera de generar dinero</p>	<p>Lift: "Durante la crisis...periodísticas"</p> <p>Lift: "Se necesita ... calidad"</p> <p>Se necesita mucho dinero para el periodismo/ enviar un redactor al extranjero</p>	<p>Lift: "Si mandamos..." (<i>1st person</i>)</p>	
--	---	--	---	--

Question 4 (a) (i)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	El salario por hora	<p>En términos del salario por hora</p> <p>Cuánto ganas por hora</p>		(1)
Question 4 (a) (ii)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	(Hay una) ley/ legislación	<p>Es la ley</p> <p>Por la ley</p> <p>Si no, sería ilegal</p>		(1)

Question 4 (a) (iii)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	(Las mujeres) trabajan menos <u>horas</u> (en el trabajo remunerado)	<p>Trabajan menos <u>horas</u> (pagadas)</p> <p>Se dan menos horas</p>	Trabajan menos	(1)

	<p>AND</p> <p>(Las mujeres) trabajan menos años</p>	<p>Trabajan a tiempo parcial</p> <p>No trabajan a tiempo completo/ una jornada completa</p> <p>Reciben / tienen una pensión reducida</p>		<p>(1)</p>
--	--	--	--	-------------------

Question 4 (a) (iv)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	(En algunos sectores) no hay posibilidad de promoción / ascenso	<p>(Muchas) <u>mujeres</u> no tienen la posibilidad de promoción/ ascenso</p> <p>(muchas) <u>mujeres</u> no pueden romper el techo de cristal</p>		<p>(1)</p>

Question 4 (a) (v)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	(Porque) no (siempre) trabajan a tiempo completo	<p>(La economía premia a trabajadores a tiempo completo y) las mujeres (frecuentemente) trabajan a tiempo parcial</p> <p>La economía premia a las/los que trabajan más horas</p>	la economía premia a los que trabajan a tiempo completo (<i>with no reference to women</i>)	<p>(1)</p>

	(<i>Accept lift from "la brecha viene ... horas extra (movilidad, nocturnidad, lo cual puede ser más problemático para las mujeres.)"</i>)			
--	--	--	--	--

Question 4(b) (ii)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	(Las madres) sostiene la sociedad del futuro/ ayudan a la economía española	Son socialmente importantes		(1)
	(<i>Accept lift "Contribuyen...reproductiva"</i>)			(1)
	AND (Los hombres) Tienen trabajos remunerados por más tiempo/ toda la vida / se jubilan más tarde			
	AND (Hay que) Valorar más el ser madre / la contribución de cada sexo/ de las madres		lift: "depende del valor.....al ser madre"	

SECTION B

Question 5 (i)	Answer	Mark
	C	(1)

Question 5 (ii)	Answer	Mark
	A	(1)

Question 5 (iii)	Answer	Mark
	C	(1)

Question 5 (iv)	Answer	Mark
	D	(1)

Question 6	Answers	Marks
	C, D, G, I	(4)

Question 7 (a)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	(Hay) Un aumento de familias numerosas	(Hay 3 %) más familias numerosas Lift: "Según...anterior"	(Las familias) tienen más hijos	(1)

Question 7 (b)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Marks
	Con discapacidad	Discapacitado/a	Soltero	(1)
	AND	Disapacitado/a	Si uno de sus hijos tiene discapacidad	(1)
	Viudo(a)	Están discapacidad		(1)

Question 7 (c)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Recibirán beneficios/ayudas fiscales diferentes (en diferentes lugares)	Las ayudas (del estado) / Los beneficios varían según el lugar de residencia Puede afectar las ayudas fiscales que recibe El nivel de los beneficios que recibe varía Reciben más/ menos dinero / ayuda Lift: "reciben...que varían"		(1)

Question 7 (d)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Hacer la compra (en el supermercado) AND Viajar en/ir en/usar <u>transporte público</u>	Ir al supermercado Ir de compras Comprar Las compras Estudiar / Aprender (en la escuela / universidad) Viajar en autobús (El) uso de transporte público <i>(Accept gerund)</i>	<i>Answers without a verb</i> Pagar impuestos Disfrutar de/ recibir descuentos	(1) (1)

Question 8 (a)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Prácticas (en empresas)	Prácticas laborales Experiencia laboral	Ganar experiencia	(1)

	AND Un encuentro con/entre <u>empresarios</u> (establecidos)	Experiencias de trabajo Formación teórica		(1)
--	--	--	--	------------

Question 8 (b)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	La creación de empleo/ más trabajos (ecológicos) AND El desarrollo de empresas <u>turísticas</u>	Crear empleo Dinamizar el desarrollo económico Desarrollar Creación de	Crear	(1) (1)

Question 8 (c)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Any two of: (Su) historia OR (Su) gastronomía OR Donde se encuentra OR Ofrece algo nuevo	(Su) pasado (Su) comida/cocina (Su) ubicación geográfica Es una parte de Europa en África	Lift: "recursos culturales, naturales y gastronómicos"	(2)

Question 8 (d)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Tiene una fase teórica y otra práctica	<i>Accept lift:</i> "Después...empresas"		(1)

	<p>AND</p> <p>Les dará conocimientos sobre el turismo general y el de Melilla / de la zona</p>			(1)
--	---	--	--	-----

Question 9 (a)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	Un pedido llegó tarde	<p>Habían traído un pedido tarde</p> <p>Lift: "un pedido...a tiempo"</p> <p>Un error con el pedido</p> <p>Una queja</p>		(1)

Question 9 (b)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	<p>(First visit)</p> <p>Estaba en camiseta <u>de dormir</u></p> <p>OR</p> <p>(Al saber) que el hombre había perdido su puesto (a causa de ella)</p> <p>AND</p> <p>(Second visit)</p> <p>Estaba a punto de salir</p> <p>OR</p> <p>El hombre estaba <u>todavía</u> allí</p>	<p>Estaba sorprendida de verle <u>otra vez</u></p> <p>El hombre <u>volvió</u></p>		<p>(1)</p> <p>(1)</p>

Question 9 (c)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	La decisión del supermercado	<p>Su conversación con el supermercado</p> <p>Sobre lo que dijo el supermercado</p> <p>(De que) el supermercado estaba considerando readmitir al ecuatoriano</p> <p>El supermercado verá lo que puede hacer</p> <p>(Que) el supermercado había dicho que verían lo que podrían hacer.</p>		(1)

Question 9 (d)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	<p>Any two of:</p> <p>Visitó (su piso) varias veces</p> <p>OR</p> <p>Dijo que (le) escribiría cartas (desde la cárcel)</p> <p>OR</p> <p>La amenazaba</p>	<p><i>Accept present tense or infinitive</i></p> <p>La visitó varias veces</p> <p>El hombre no se había ido/ se había quedado a la puerta</p> <p>Le ordenó/ exigió</p>	<p>Any answers about his motivation</p> <p>Se sintió mal</p>	(2)

		<p>que lo readmitieran</p> <p>La/le hizo sentirse culpable</p> <p>Le dijo que si deportan a sus hijos eso se quedará en su conciencia</p> <p>La madre (se sintió amenazada y) quería llamar a la policía</p>		
--	--	--	--	--

Question 9 (e)	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
	<p>No quería recomendar/ ayudar al hombre</p> <p>AND</p> <p>Encontró un empleo para el hombre</p>	<p>No le gustó el carácter del hombre / lo que hizo el hombre</p> <p>Lift: "no quería comprometerse ...despido"</p> <p>Le ayudó</p> <p>No quería ayudar al hombre pero lo hizo = 2</p>	<p>No quería comprometerse (<i>with nothing else</i>)</p>	<p>(1)</p> <p>(1)</p>

Translation (Section C)

Misspelling is tolerated as long as it doesn't lead to ambiguity e.g. *drought* misspelled as *drowght* would be acceptable but misspelled as *draught* would be unacceptable as this would lead to ambiguity.

Learners are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the same intended meaning.

Translation is successful if an English speaker would understand the translation without having understood the text in its original language.

Where two alternatives are offered and both are correct, then the mark will be awarded. However, if two alternatives are offered and one is incorrect, then the mark will be withheld.

Repeated errors including definite articles e.g. "the" will only be penalised once.

Q10	Text	Answer	Acceptable alternatives	Reject	Mark
1	El doblaje fue	(The) dubbing was	(The) use of voiceover		(1)
2	el arma más poderosa	the most powerful weapon	the strongest weapon	gun arm army armour tool	(1)
3	de la censura franquista,	in/of (the) Franco(ist) censorship,	Franco's censorship Franquist censorship (the) censorship during Franco's regime sensorship	the Franco's censorship	(1)
4	ya que permitía ejercer	since it allowed (the exercising / imposition of)	because as given that it allowed <u>them</u> (to exercise / exert / impose)	it allowed to was allowed	(1)

5	un control absoluto sobre los diálogos de las películas	(an) absolute power over the dialogue of / in (the) films	(a) complete / total/ overall/ full control dialogues speech script lines conversations movies		(1)
6	que se estrenaban en España.	that were released in Spain.	that premiered that came out that were shown/screened <u>for the first time</u>	were streamed/ channelled/ distributed	(1)
7	Un director, cansado de que sus guiones	One director, tired of/ fed up with/that his scripts	A director who was tired (of the fact) that screenplays		(1) D
8	fueran continuamente modificados,	being modified continually/ all the time,	were continuously/ repeatedly / constantly / always (being) changed/ altered		(1)
9	propuso (sin éxito) que el nombre de	proposed (unsuccessfully) that the name of	suggested without success proposed (unsuccessfully) for the name of one of the censors to appear (<i>boxes 9 & 10</i>) one of the censors' names (<i>from box 10</i>)		(1)

10	uno de los censores apareciese	one of the censors (should) appear	might appear appeared one of the people censoring	censurers sensors these censors could have appeared	(1)
11	en los títulos de crédito de su película.	in the (title) credits of his film.	end credits credit titles movie.	titles of the credits	(1)
12	Los delegados eclesiásticos de la junta de censura	The ecclesiastical representatives on the Board of Censors	church/religious/ ecclesiastic/ clerical delegates/ officials the censorship/ sensorship board/ committee/ authorities/ organisation/ group the board of censorship	delegated ecclesiast Catholic priests	(1)
13	tenían la última palabra en cuestiones de moralidad.	had the final word on (the) questions of morality.	last word / say/ decision in terms of when it came to moral issues/ questions morality issues/ questions	the ultimate word mortality	(1)
14	Esta persecución dio lugar a	This persecution led to	lead to gave rise to resulted in caused	gave place gave way	(1)

15	situaciones que se aproximaban al absurdo.	situations that bordered on (the) absurd.	seemed absurd. were close to (being) absurd. could be judged as / considered as absurd. were borderline absurd. almost absurd. neared absurd/ity. situations bordering on (the) absurd.	were approximately absurd really/ extremely absurd	(1)
16	La película juvenil <i>Tarzán</i>	The children's film <i>Tarzan</i>	childrens film film for children kids' / child's film movie Tarzán	children film juvenile film the young people's film	(1)
17	se calificó para adultos	was classified as adult/ an 18/for over 18s	was rated was categorised was classified for adults (only) (as) an adult film	qualified	(1)
18	porque el cuerpo del hombre-mono	because the body of the ape-man	man-monkey half man - half monkey jungle man half-naked man	single man	(1)

19	podía "enfocar peligrosamente la atención	could "dangerously focus the attention/ thoughts	lead / direct the attention (+ towards/on <i>in box 20</i>) could make teenagers dangerously think about/of sex. <i>(boxes 19 & 20)</i> <i>(inverted commas not essential)</i>	catch the attention	(1)
20	de los adolescentes hacia la sexualidad".	of teenagers towards / on/ onto/ into sex".	young people adolescents youths youngsters sexuality". <i>(inverted commas not essential)</i>		(1)

Texto 1 Un festival

M1: A todos, muy buenas tardes. Aquí estamos en Gran Canaria. Les damos la bienvenida a la edición anual de la cabalgata del Carnaval Internacional de Maspalomas, que durará diez días.

Las dunas, junto con el faro, se convertirán pronto en un escenario medieval. La zona turística con sus edificios disfrazados de imponentes catedrales o castillos se llenará de cantantes folclóricos y bailarines.

Para los organizadores no ha sido nada fácil alojar a los cientos de miles de visitantes que están en Maspalomas para disfrutar de este carnaval que, con el paso de los años, ha crecido tanto en calidad como en cantidad. Su éxito a nivel promocional se ve reflejado en los datos de máxima ocupación hotelera que tenemos.

Texto 2 Una política controvertida

M2: El traslado de inmigrantes de Tenerife a la península ha levantado una nueva polémica entre gobierno y oposición. El ministro del Interior niega que se trate de traslados masivos. Insiste en que son casos esporádicos y siempre de personas susceptibles de recibir asilo. La oposición pide al gobierno que diga la verdad y ofrece cooperar para vincular la política de inmigración con la política exterior.

F1: La oposición también declara que el gobierno enfrentará un problema logístico porque a todos los inmigrantes llegados a nuestras costas se les debe hacer una prueba de salud. Hoy ha llegado una decena de inmigrantes al aeropuerto de Valencia, pero este sábado se esperan cuatro vuelos más.

Texto 3 La profesión periodística

M2: Carmen, vivimos en tiempos muy complicados para la profesión periodística. ¿Cómo puede ayudar Internet a dignificar la profesión?

F2: Internet en sí no tiene capacidad ni de dignificar ni de denigrar la información. Aunque muchas veces se confundan las cosas, Internet no es un medio de comunicación, es una forma de comunicación, como en su día fue la televisión, o la radio.

M2: ¿Crees que Internet ha matado al periodismo?

F2: De la misma manera que las páginas web donde encontramos consejos médicos siempre necesitan un médico cualificado, con el periodismo ocurre lo mismo. Los periodistas pueden utilizar Internet para llegar a más gente, pero sin periodistas detrás de Internet no habrá periodismo, por eso Internet no ha matado al periodismo. Existen buenos periodistas, sea cual sea el medio en el que ejerzan la profesión.

M2: ¿Pueden desaparecer los periodistas como los entendemos hasta ahora?

F2: No, no creo. Un ciudadano puede compartir lo que está viendo o experimentando, pero la labor del periodista empieza después de escuchar los hechos, comparándolos, interpretándolos, enriqueciéndolos con más datos obtenidos de otros testigos.

M2: ¿Cómo ves el futuro de la profesión periodística?

F2: Durante la crisis económica, la publicidad ha caído y esa es la principal fuente de negocio de las empresas periodísticas. Se necesita mucho dinero para hacer un periodismo de calidad. Si mandamos a un redactor al extranjero para que cuente lo que ocurre, es muy costoso. Tendremos que encontrar nuevas formas de crear ingresos que tengan en cuenta el efecto de las nuevas tecnologías.

Texto 4(a) La brecha salarial en España

F1: La brecha salarial depende de cómo la medimos. Muchos la definen estrechamente en términos del salario por hora. Otros comparan hombres y mujeres con las mismas cualificaciones, la misma formación, etcétera, pues es verdad que los sueldos por hora son, por ley, los mismos por el mismo trabajo. Pero es más complicado que eso.

Las mujeres españolas trabajamos de manera remunerada menos horas y la mayoría lo hacemos durante menos años de nuestra vida, lo cual lleva a una brecha en las pensiones. Además, lo hacemos en sectores peor pagados con menores expectativas o prácticamente sin expectativas de promoción profesional. Esto crea una discriminación vertical. Aquí en España, la economía premia a los que trabajan a tiempo completo y esto es lo que genera situaciones de desventaja para las mujeres en el mercado laboral.

Texto 4(b)

F1: Lino y Sandra hablan sobre la situación hoy. ¿Lino?

M1: Estoy de acuerdo en que hay que mirar la brecha también en términos de la progresión profesional. Hay repercusiones para las mujeres a la hora de cobrar las pensiones y también en cuanto a expectativas de promoción. Cada vez es menos aceptable que haya una discriminación salarial directa, que un español y una española cobren de manera distinta por el mismo empleo. Los últimos estudios informan que la brecha viene principalmente de las horas extra, movilidad, nocturnidad, lo cual suele ser más problemático para las mujeres.

F1: Sandra, ¿qué opinas?

F2: Ser madre es un trabajo no pagado, pero socialmente importante. Cuando las mujeres tienen hijos, contribuyen a «la economía reproductiva», que es la que sostiene la sociedad española del futuro. Más que hablar de la igualdad salarial e igual trabajo, es interesante analizar la posición de los dos sexos en la economía. Generalmente, los hombres pasan la mayor parte de su vida en empleos remunerados y suelen jubilarse más tarde. Para mí, cerrar la brecha salarial depende del valor que damos a la aportación de cada sexo, especialmente, al ser madre.